



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

Wara li kkunsidra l-Artikolu 82 tad-Digriet Legiżlattiv Nru 285, tat-30 ta' April 1992, li jstabbilixxi l-proċeduri dwar l-użu intenzjonat tal-vetturi fir-rigward tal-karatteristiċi tekniċi tagħhom u l-paragrafu 5(c) ta' dak l-artikolu, li jinkludi l-vetturi użati għas-servizz skedat tat-trasport tal-passiġġieri;

Wara li kkunsidra d-Digriet Liġi Nru 104 tal-10 ta' Awwissu 2023, ippubblikat fil-Gazzetta Uffiċjali tal-10 ta' Awwissu 2023 Nru 186, ikkonvertit bil-Liġi Nru 136 tad-9 ta' Awwissu 2023, ippubblikata fil-Gazzetta Uffiċjali tad-9 ta' Awwissu 2023 Nru 236, li jipprevedi fl-Artikolu 17(3)d li, b'digriet tal-Ministru għall-Infrastruttura u t-Transport, ir-rekwiżiti tekniċi għall-protezzjonijiet għall-vetturi użati għas-servizz skedat biex jiġu żgurati s-sikurezza u l-iżolament tax-xufier minn kwalunkwe riskju ta' aggressjoni jew interferenza mill-utenti jew minn persuni mhux awtorizzati jridu jiġu stabbiliti;

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2018/858 dwar l-approvazzjoni tat-tip u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, ippubblikat f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* tal-14 ta' Ġunju 2018 Nru 151/1 li, fl-Artikolu 4(1)(ii) u (iii), jiddefinixxi l-karatteristiċi internazzjonali tal-vetturi M2 u M3;

Wara li kkunsidra r-Regolament ta' Implimentazzjoni UE 2020/683, li jimplementa r-Regolament UE 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsubin għat-tali vetturi;

Wara li kkunsidra l-Artikolu 243 tad-Digriet Presidenzjali Nru 495 tas-16 ta' Diċembru 1992 dwar Regolamenti għall-eżekuzzjoni u l-implimentazzjoni tal-Kodiċi tat-Triq, li jstabbilixxi l-karatteristiċi funzjonali u tal-kostruzzjoni tal-vetturi fir-rigward tad-destinazzjoni u l-użu tagħhom;

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-UNECE Nru 43 dwar ir-rekwiżiti uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tat-tip ta' materjali tal-glazing tas-sikurezza u t-twaħħil tagħhom fuq il-vetturi;

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-UNECE Nru 107 dwar dispożizzjonijiet uniformi li jikkonċernaw l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi tal-kategorija M2 jew M3 fir-rigward tal-kostruzzjoni ġenerali tagħhom;

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-UNECE Nru 118 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi uniformi dwar il-prestazzjoni tal-kombustjoni u/jew il-kapaċità li jiġu rrifjutati fjuwils jew lubrikanti minn materjali użati fil-manifattura ta' ċerti kategoriji ta' vetturi bil-mutur;

Wara li kkunsidra l-Artikolu 4 tad-Digriet Ministerjali tat-23 ta' Diċembru 2003 dwar l-użu, id-destinazzjoni u d-devjazzjoni tal-karozzi tal-linja, li jstabbilixxi l-korrispondenza tal-klassifikazzjoni tal-vetturi tal-karozzi tal-linja bit-tip approvat skont id-Digriet Ministerjali tat-18 ta' April 1977 fil-Klassijiet I, II, III, A, B, stabbiliti fid-Direttiva 2001/85/KE trasposta b'Digriet Ministerjali tal-20 ta' Ġunju 2003;



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

Fid-dawl tal-kontenut taċ-Ċirkulari tad-Direttorat Ġenerali għall-Vetturi bil-Mutur tas-26 ta' Mejju 2020 Nru 14724, li tistabbilixxi r-rekwiżiti rigward il-metodi ta' kostruzzjoni u ta' installazzjoni previsti għall-ħitan jew pannelli diviżorji tal-protezzjoni tax-xufier installati fuq vetturi internazzjonali tal-kategoriji M1, M2 u M3, li għandhom jiġu applikati matul il-perjodu tal-emergenza tas-saħħa tal-COVID-19;

Billi l-frekwenza tal-attakki u d-disturbi kkawżati lix-xufiera tal-karozzi tal-linja sseħħ preċiżament matul is-servizz skedat urban, suburban u interurban, li jitwettaq b'karozzi tal-linja li, minhabba l-karatteristiċi tal-kostruzzjoni tagħhom, huma prinċipalment vetturi tal-kategoriji internazzjonali M2 u M3 li jappartjenu għall-Klassijiet A, I, u II.

## **B'DAN JIDDIGRIETA**

### **Artikolu 1**

#### **(Kamp ta' applikazzjoni)**

Dan id-Digriet jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi li għandhom jiġu applikati għall-installazzjoni ta' ħitan jew pannelli diviżorji tal-ħġieġ jew glazing (minn hawn 'il quddiem "paratiji") fuq vetturi tal-kategoriji internazzjonali M2 u M3 (minn hawn 'il quddiem "xarabanks") li jappartjenu għall-Klassijiet A, I, u II, maħsuba għat-trasport pubbliku skedat.

Il-konformità mar-rekwiżiti ta' dan id-Digriet hija obligatorja għall-vetturi kollha fiċ-ċirkolazzjoni li jappartjenu għall-klassijiet imsemmija fil-paragrafu preċedenti jew fil-mument tal-ewwel reġistrazzjoni.

### **Artikolu 2**

#### **(Definizzjonijiet)**

Għall-finijiet ta' din l-Ordni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- a) vetturi tal-kategorija internazzjonali M2, vetturi bil-mutur b'aktar minn tmien sits minbarra s-sit tax-xufier u b'massa massima li ma taqbiżx il-5 tunnelli, irrispettivament minn jekk tali vetturi bil-mutur għandhomx spazju għall-passiġġieri li jkunu bilwieqfa;
- b) vetturi tal-kategorija internazzjonali M3, vetturi bil-mutur b'aktar minn tmien sits minbarra s-sit tax-xufier u b'massa massima li taqbeż il-5 tunnelli, irrispettivament minn jekk tali vetturi bil-mutur għandhomx spazju għall-passiġġieri li jkunu bilwieqfa;



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

- c) vetturi tal-klassi I, dawk b'kapaċità li taqbeż it-22 passiġġier, minbarra x-xufier, u li għandhom żoni għall-passiġġieri li jkunu bilwieqfa, biex jippermettu l-moviment frekwenti tal-passiġġieri;
- d) vetturi tal-klassi II, dawk b'kapaċità li taqbeż it-22 passiġġier, minbarra x-xufier, u maħsuba primarjament għall-ġarr ta' passiġġieri bilqiegħda, iddisinjati biex jippermettu l-ġarr ta' passiġġieri bilwieqfa fil-passaġġ bejn is-sits u/jew f'żona li ma taqbiżx l-ispazju okkupat minn żewġ sedili doppji;
- e) vetturi tal-klassi A, dawk b'kapaċità li ma taqbiżx it-22 passiġġier, minbarra x-xufier, u li huma ddisinjati biex iġorru passiġġieri li jkunu bilwieqfa;
- f) il-kompartiment tax-xufier, iż-żona maħsuba esklussivament għax-xufier, ħlief fil-każ ta' periklu, fejn jinsabu s-sit tax-xufier, ir-rota tal-istering, il-kontrolli, l-istrumenti u apparat ieħor meħtieġ għas-sewqan jew għat-tħaddim tal-vettura;
- g) glazing tas-sikurezza meħtieġ għall-kamp viżiv ta' wara tax-xufier, il-glazing kollu li jinsab wara pjan li jgħaddi mill-punt R tax-xufier, kif definit fir-Regolament tal-UNECE Nru 14 fil-paragrafu 5.1.1.2, u perpendikulari mal-pjan medjan longitudinali tal-vettura, li minnu x-xufier jista' jara t-triq waqt is-sewqan jew l-immanuvrar;
- h) ħġieġ ittemprat, glazing magħmul minn folja waħda ta' ħġieġ li jkun għadda minn trattament speċjali biex tiżdied is-saħħa mekkanika u tiġi kkontrollata l-frammentazzjoni wara l-ksur;
- i) glazing tal-plastik, materjal tal-glazing li fih bħala komponent essenzjali wieħed jew aktar materjali polimeriċi organiċi ta' piż molekulari għoli, li jkun solidu fl-istat tal-prodott lest u, fi żmien partikolari ta' manifattura jew ipproċessar fi prodott lest, jista' jiġi fformat bl-infiħ;
- j) glazing tal-plastik flessibbli, materjal tal-glazing tal-plastik li jgħaddi minn diflessjoni vertikali ta' aktar minn 50 mm matul it-test tal-flessibilità;
- k) glazing tal-plastik riġidu, materjal tal-glazing tal-plastik li jgħaddi minn diflessjoni vertikali ta' inqas minn 50 mm matul it-test tal-flessibilità.

## Artikolu 3

### (Rekwiziti tekniċi)

Il-paratiji protettivi, li jaffettwaw il-kamp viżiv tax-xufier, kemm fuq il-ġenb kif ukoll għas-sorveljanza tal-utenti, iridu jkunu magħmula minn ħġieġ jew glazing bit-tip approvat skont ir-Regolament tal-UNECE Nru 43.

Il-paratiji li għandhom jintużaw iridu jkunu tal-ħġieġ ittemprat jew tat-tip tal-glazing tal-plastik flessibbli jew riġidu. Fil-każ tal-aħħar – il-glazing tal-plastik riġidu – ħdejn il-marka tal-approvazzjoni tat-tip u wara s-simbolu “VIII” li jiddistingwi l-glazing tal-plastik riġidu, is-simbolu /B irid jitwaħħal



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

fil-każ ta' glazing tal-ġenb, ta' wara u tas-saqaf, u s-simbolu /A jrid jitwaħħal fil-każ ta' glazing li jħares 'il quddiem skont il-paragrafu 5.5.5 tar-Regolament 43 tal-UNECE.

Paratiji li ma jaqgħux fil-kamp viżiv tax-xufier li huma parzjalment magħmulin bl-użu ta' materjali għajr ħġieġ/metall jew glazing mhux approvat skont it-tip skont ir-Regolament 43 tal-UNECE, minbarra li jkunu magħmula minn uċuħ ċatti mingħajr truf u partijiet li jisporġu 'l barra, għandhom, madankollu, jikkonformaw mal-kontrolli tal-fjammabbiltà, skont ir-Regolament 118 tal-UNECE, dwar il-prestazzjoni tan-nar ta' materjali maħsuba għall-karozzi tal-linja, meta applikati fuq karozzi tal-linja tal-kategorija M3, il-Klassi II.

Il-paratiji għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti dimensjonali li ġejjin:

- l-għoli minimu tal-protezzjoni kif imkejjel mill-art li fuqha jistrieħu s-saqajn tal-passiġġier ma għandux ikun inqas minn 1.70 m;
- il-wisa' tal-protezzjoni għandha testendi lejn in-naħa ta' ġewwa tal-kompartiment tax-xufier, fir-rigward tal-ħajt tal-vettura, sakemm ma tħallix lill-passiġġieri bilwieqfa milli jidhlu fiż-żona maħsuba għax-xufier, mingħajr ma tostakola l-imbark u l-inżul tal-passiġġieri.

## Artikolu 4

### Rekwiżiti komuni għall-vetturi kollha

Għandu dejjem jiġi żgurat li l-kompartiment tax-xufier, fejn tkun installata l-paratija, ikollu ħruġ ta' emerġenza kif meħtieġ mir-Regolament tal-UNECE Nru 107.

Il-paratija installata bejn is-sit tax-xufier u wieħed mill-punti ta' ħruġ tal-emerġenza diġà previsti fil-ħin tal-approvazzjoni tat-tip tal-vettura għandha tkun biċ-ċappetti jew magħmula bħal bieba sabiex tkun tista' tinfetaħ faċilment u immedjatament fil-każ ta' emerġenza.

Fil-każ li l-paratija tkun biċ-ċappetti u installata bejn is-sit tax-xufier u l-aċċess għall-ħruġ, il-pożizzjoni dritti tal-irfid tad-diviżjorju għandha fi kwalunkwe każ tiżgura l-passaġġ tal-gauge ċilindriku, kif muri fl-Anness 4 Figura 6 tar-Regolament tal-UNECE Nru 107.

Il-konformità mal-għadd minimu ta' bibien ta' aċċess u bibien tas-sigurtà previsti fir-Regolament tal-UNECE Nru 107 għandha dejjem tiġi żgurata fir-rigward tan-numru ta' passiġġieri.

Il-viżibilità ta' wara minn ġol-mirja tal-ġenb u tagħmir ieħor abbord m'għandhiex tkun ristretta wara l-installazzjoni tal-paratiji.

## Artikolu 5



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

## (Metodi ta' installazzjoni u żjara u ttestjar)

Il-paratija għandha tiġi installata fuq vetturi tal-karozzi tal-linja mingħajr ma jinbidel bl-ebda mod it-tagħmir ta' abbord preeżistenti tal-vettura u mingħajr ma jiġi mfixxkel it-tħaddim tal-apparat oriġinali tas-sikurezza li bih tkun mgħammra l-karozza tal-linja, skont ir-rekwiżiti tekniċi stabbiliti fir-Regolament tal-UNECE Nru 107 u f'dan id-Digriet.

Il-ħanut tax-xogħol, li jwettaq l-installazzjoni tal-paratija, għandu jhejji dikjarazzjoni speċifika tal-installazzjoni f'manjiera li tixbah lil dik tax-xogħol skont l-Anness tal-faks (Anness I), li għandu jkun fiha referenza espliċita għall-materjali użati u li l-istess materjali ġew ittondjati b'tali mod li ma jkun hemm l-ebda riskju ta' korriment lill-okkupanti matul il-kundizzjonijiet operattivi tal-vettura.

Il-karozza tal-linja li fiha tkun installata l-paratija, qabel ma titqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni, se tiġi miżjura u ttestjata skont l-Artikolu 75(4) tal-Kodiċi tat-Triq mill-Uffiċċji kompetenti tal-Ġestjoni tat-Traffiku (TMOs).

It-TMO għandu jikseb id-dikjarazzjoni tal-installazzjoni korretta mfassla mill-ħanut tax-xogħol, skont il-faks mehmuż.

It-TMO għandu jivverifika wkoll li:

- ikun hemm konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 3 u 4 ta' dan id-Digriet;
- il-marka speċifika tal-approvazzjoni tat-tip prevista fir-Regolament tal-UNECE Nru 43 jew, fil-każijiet previsti f'dan id-Digriet, il-marka speċifika tal-approvazzjoni tat-tip skont ir-Regolament tal-UNECE Nru 118, tkun preżenti fuq il-paratija;
- il-mases massimi permissibbli fuq il-fusien ma għandhomx jinqabżu.

Jekk l-installazzjoni ssir fuq vettura li diġà tinsab fiċ-ċirkolazzjoni, il-verifika tar-rekwiżiti ta' hawn fuq mit-TMOs trid titwettaq skont l-Artikolu 78 tal-Kodiċi tat-Triq, u tista' ssir fl-istess hin tas-servisjar annwali, irrispettivament mill-post tal-ħanut tax-xogħol li jkun wettaq ix-xogħol ta' installazzjoni, sakemm kopja tad-dokument ta' identità tas-sid tal-ħanut tax-xogħol u l-firmatarju tad-dikjarazzjoni tkun mehmuża mad-dikjarazzjoni ta' installazzjoni korretta (Anness 1).

Iż-żjara u t-test għandhom jinkludu l-aġġornament taċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew tad-dokument konsolidat li għandu jkun fih l-annotazzjoni li ġejja: "VETTURA FFITTJATA B'DIVIŻORJU TAS-SEWWIEQ SKONT ID-DIGRIET MINISTERJALI Nru TAL-....."

Il-paratiji diġà installati fuq il-karozzi tal-linja, skont iċ-Ċirkolari tad-Direttorat Ġenerali għall-Vetturi bil-Mutur Nru 14724 tas-26 ta' Mejju 2020, għandhom jitqiesu ekwivalenti għal dawk koperti minn dan id-Digriet.

Jekk il-preżenza ta' dawn il-paratiji ma tkunx giet irrapportata fuq id-dokumenti ta' reġistrazzjoni, huwa meħtieġ li jiġi aġġornat iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew id-dokument konsolidat ta'



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

reġistrazzjoni u sjieda fl-okkażjoni tas-servisjar annwali, skont il-proċeduri previsti fl-istess ċirkolari u li tinkiseb id-dikjarazzjoni tal-ħanut tax-xogħol, li d-data tal-firma tagħha trid fi kwalunkwe każ tippreċedi d-data tal-pubblikazzjoni ta' dan id-Digriet.

Dan id-Digriet se jiġi ppubblikat fil-Gazzetta Uffiċjali tar-Repubblika Taljana.

Il-Ministru



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport

## Anness 1

Dikjarazzjoni dwar l-installazzjoni ta' paratiji jew pannelli diviżorji fuq ix-xarabank.

Il-letterhead jew it-timbru tal-kumpanija

Is-sottoskritt.....imwield fi.....fi ..... bhala  
.....tal-Kumpanija .....bil-kwartieri ġenerali fi ..... kodiċi  
tal-VAT jew tat-taxxa .....

Irreġistrat fi.....Nru .....

Konxju tal-pieni kriminali previsti fl-Artikolu 76 tad-Digriet Presidenzjali 445/2000 f'każ ta' dikjarazzjonijiet qarrieqa jew falsifikazzjoni f'atti

## JIDDIKJARA

skont u għall-finijiet tal-Artikolu 47 tad-Digriet Presidenzjali 445/2000:

— li jkunu installati fuq il-karozza tal-linja bil-pjanċa tar-reġistrazzjoni..... Nru ta' identifikazzjoni tal-vettura.....il-paratija jew il-pannell diviżorju, bl-użu tal-elementi li ġejjin:

- a. Hġiegġ/glazing bit-tip approvat skont ir-Regolament 43 tal-UNECE bin-numru tal-approvazzjoni tat-tip.....;
- b. materjal ieħor..... (li għandu jġi speċifikat, jekk applikabbli, b'indikazzjoni tan-numru tal-approvazzjoni tat-tip tal-UNECE 118.....
- c. li l-paratija jew il-pannell diviżorju jkunu ġew installati b'mod perfett u b'mod partikolari:
  - I. tkun ġiet ankrata kif suppost filwaqt li jġi żgurat l-aċċess għas-sit tax-xufier u l-konformità mar-regoli dwar il-ħruġ ta' emerġenza;
  - II. l-installazzjoni twettqet f'konformità mar-rekwiżiti pprovduti mill-manifattur tal-vettura u mar-regolamenti speċifiċi relatati mal-vetturi tal-kategoriji M2 u M3.

Post u data

Firma (sħiħa u legibbli)



# Il-Ministru għall-Infrastruttura u t- Trasport